



Polski OSTRZEŻENIE!



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.



WAMAR SOSENKA

MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko

e-mail: biuro@grupawamar.pl

www.polskieregaly.pl

+48 509 086 800

1. INFORMACJE OGÓLNE

- **Produkt:** drewniane regały na skrzynki – z drążkami drewnianymi, metalowymi lub z tworzywa sztucznego – w zależności od wyboru.
- **Przeznaczenie:** przechowywanie skrzynek z napojami, warzywami, owocami itp. – w przestrzeniach wewnętrznych (np. spiżarnie, magazyny, pomieszczenia gospodarcze, sklepy).
- Dostępne w różnych rozmiarach, kolorach i konfiguracjach (np. liczba poziomów, ilość skrzynek).
- Konstrukcja główna: lite drewno.
- Typ drążków zależy od modelu – należy dopasować użytkowanie do wybranej wersji produktu.

 *Uwaga: Klient powinien zapoznać się z właściwościami wybranego modelu i dostosować sposób użytkowania do zastosowanych materiałów (rodzaj drążków, ilość poziomów itp.).*

2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Regał nie jest przeznaczony do siedzenia, wspinania się ani obciążania w sposób inny niż przewidziany przez producenta.
- Należy go ustawiać na stabilnym i równym podłożu – montaż na powierzchni niestabilnej grozi przewróceniem lub uszkodzeniem.
- Nie przeciążać konstrukcji – maksymalne dopuszczalne obciążenie zależy od modelu i zastosowanych materiałów (szczególnie typu drążków).
- Drewno jako materiał naturalny reaguje na zmiany temperatury i wilgoci – może pęcznieć, pęczyć się lub pękać. Nie zaleca się stosowania w wilgotnych pomieszczeniach (np. bez wentylacji).
- Warianty z surowym drewnem powinny być odpowiednio zabezpieczone preparatem impregnującym, jeśli będą użytkowane w warunkach zwiększonej wilgotności.
- Produkt nie jest odporny na długotrwałe działanie czynników atmosferycznych – nie używać na zewnątrz.
- Należy unikać ustawiania w pobliżu źródeł ciepła – promienniki, kaloryfery, piecyki itp.

3. MONTAŻ I OBSŁUGA

- Montaż należy przeprowadzić zgodnie z dołączoną instrukcją – z zachowaniem ostrożności.
- Rekomendowane jest używanie rękawic ochronnych podczas montażu – możliwe ostre krawędzie elementów oraz drzazgi.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że wszystkie drążki i łączenia są stabilne i prawidłowo osadzone.
- Regularnie sprawdzać stan konstrukcji, zwłaszcza w punktach łączenia i podparcia – nie użytkować regału z uszkodzonymi lub obluzowanymi elementami.

4. BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom na wspinanie się, bujanie, opieranie się ani zabawę z użyciem regału.
- Dzieci mogą przebywać w pobliżu produktu wyłącznie pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej.

5. KONSERWACJA

- Elementy drewniane przecierać suchą lub lekko wilgotną szmatką, bez użycia silnych detergentów.
- W przypadku warunków zwiększonej wilgotności zaleca się impregnację elementów drewnianych – zwłaszcza w przypadku modeli z surowego drewna.
- Elementy z tworzywa i metalu czyścić wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osuszyć.
- W przypadku uszkodzenia któregoś z drążków lub listew konstrukcyjnych – produkt należy bezzwłocznie wyłączyć z użytkowania.



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



**Deutsch
ACHTUNG!**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- **Produkt:** Holzregale für Kisten – je nach Ausführung mit Holz-, Metall- oder Kunststoffstangen.
- **Verwendungszweck:** Lagerung von Getränkekisten, Obst, Gemüse usw. in Innenräumen (Speisekammer, Lagerraum, Geschäft, Haushaltsraum).
- Erhältlich in verschiedenen Größen, Farben und Ausführungen (z. B. Anzahl der Ebenen).
- Hauptstruktur: Massivholz.
- Der Typ der Stangen hängt vom Modell ab – die Nutzung ist an das jeweilige Produkt anzupassen.

 *Hinweis: Der Käufer sollte sich mit den Eigenschaften des jeweiligen Modells vertraut machen und die Nutzung an die verwendeten Materialien anpassen (z. B. Art der Stangen).*

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Das Regal ist nicht zum Sitzen, Klettern oder anderweitigen unsachgemäßen Belastungen vorgesehen.
- Nur auf festem, ebenem Untergrund aufstellen – auf unebenen Flächen besteht Kipp- und Verletzungsgefahr.
- Nicht überlasten – zulässige Traglast variiert je nach Modell und Materialausführung.
- Holz ist ein Naturmaterial und reagiert auf Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen – es kann sich verziehen, reißen oder aufquellen.
- Nutzung in dauerhaft feuchten Räumen ist nicht empfohlen.
- Unbehandelte Holzelemente sollten bei Einsatz in feuchten Umgebungen mit Holzschutzmittel behandelt werden.
- Nicht im Außenbereich verwenden.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder Radiatoren aufstellen.

3. MONTAGE UND BEDIENUNG

- Der Zusammenbau ist gemäß Anleitung durchzuführen – mit Vorsicht.
- Schutzhandschuhe empfohlen – es können scharfe Kanten oder Splitter vorhanden sein.
- Vor der Nutzung sicherstellen, dass alle Stangen und Verbindungen fest und korrekt eingesetzt sind.
- Die Stabilität der Konstruktion regelmäßig prüfen – bei gelockerten oder beschädigten Teilen nicht weiterverwenden.

4. KINDERSICHERHEIT

- Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet.
- Kinder dürfen das Regal nicht erklettern, schaukeln oder als Spielgerät verwenden.
- Kinder dürfen sich nur unter ständiger Aufsicht Erwachsener in der Nähe des Regals aufhalten.

5. PFLEGE UND WARTUNG

- Holzteile mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen – keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Bei feuchter Umgebung empfiehlt sich eine Behandlung mit Holzschutzmitteln (besonders bei unbehandeltem Holz).
- Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch abwischen, dann trockenreiben.
- Bei Schäden an Stangen oder tragenden Holzteilen das Produkt sofort außer Betrieb nehmen.



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



**English
WARNING!**



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. GENERAL INFORMATION

- **Product:** Wooden racks for crates – with wooden, metal or plastic bars depending on model.
- **Intended use:** Storage of beverage crates, vegetables, fruit, etc., for indoor use only (pantries, storage rooms, shops, utility areas).
- Available in various sizes, colors and configurations (e.g. number of tiers).
- Frame material: Solid wood.
- The bar type depends on the purchased model – user must adapt use accordingly.

 *Note: Customer should carefully review the properties of their purchased model and adjust usage based on bar type and configuration.*

2. SAFETY WARNINGS

- This product is not a seat, ladder or toy – do not climb, stand, or lean on it.
- Always place on level, stable ground – uneven surfaces may lead to tipping or damage.
- Do not overload – weight limits depend on bar material and overall construction.
- Wood is a natural material that reacts to humidity and temperature – may warp, expand or crack. Avoid damp rooms.
- Unfinished wood components should be treated with a wood preservative if used in moist environments.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep away from heat sources such as radiators or heaters.

3. ASSEMBLY & HANDLING

- Assemble according to the included instructions – use caution during setup.
- Protective gloves recommended – some edges may be sharp or cause splinters.
- Before use, ensure all bars and joints are secure and properly fitted.
- Regularly inspect structural stability – do not use if any part is loose or damaged.

4. CHILD SAFETY

- Product is not intended for children.
- Do not allow children to climb, swing, or play on or near the rack.
- Children may only be present under close adult supervision.

5. MAINTENANCE

- Wipe wooden parts with a dry or slightly damp cloth – avoid aggressive cleaning agents.
- Apply wood preservative in humid environments (especially for unfinished wood models).
- Clean plastic and metal elements with a damp cloth and dry thoroughly.
- Stop using immediately if any bar or structural component is damaged or loose.



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

- **Produit** : étagères en bois pour caisses – avec barres en bois, en métal ou en plastique, selon le modèle choisi.
- **Utilisation prévue** : rangement de caisses de boissons, fruits, légumes, etc. – uniquement pour un usage en intérieur (cuisine, cave, garage, commerce, buanderie).
- Disponible en différentes tailles, couleurs et configurations.
- Structure principale : bois massif.
- Le type de barres dépend du modèle – l'utilisation doit être adaptée au produit acheté.

□ *Remarque : l'utilisateur est responsable de vérifier les caractéristiques du modèle acheté et d'adapter l'usage au matériau des barres.*

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit ne doit pas être utilisé comme siège, échelle ou jouet – ne pas grimper, ne pas s'y appuyer.
- Installer uniquement sur un sol plat et stable – les surfaces irrégulières peuvent entraîner un basculement ou une chute.
- Ne pas surcharger – la capacité de charge dépend des matériaux utilisés.
- Le bois est un matériau naturel qui réagit à l'humidité et à la température – il peut gonfler, se fendre ou se déformer.
- Les éléments non traités doivent être protégés avec un produit de préservation du bois s'ils sont exposés à l'humidité.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ne pas placer à proximité directe de sources de chaleur (radiateurs, poêles, etc.).

3. ASSEMBLAGE ET UTILISATION

- Monter le produit conformément aux instructions – avec précaution.
- Le port de gants est recommandé – certaines parties peuvent avoir des bords tranchants ou des échardes.
- Avant toute utilisation, vérifier que toutes les barres et connexions sont solidement fixées.
- Vérifier régulièrement la stabilité – ne pas utiliser en cas de dommages ou de pièces desserrées.

4. SÉCURITÉ DES ENFANTS

- Produit non adapté aux enfants.
- Ne jamais laisser un enfant grimper, se suspendre ou jouer avec le meuble.
- Les enfants ne doivent être présents qu'avec une surveillance constante d'un adulte.

5. ENTRETIEN

- Nettoyer les parties en bois avec un chiffon sec ou légèrement humide – ne pas utiliser de produits agressifs.
- En cas d'humidité, appliquer un produit de traitement du bois (notamment sur les modèles non traités).
- Nettoyer les éléments en plastique et en métal avec un chiffon humide, puis sécher.
- Ne pas utiliser en cas de dommage aux barres ou à la structure.



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rappez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. OBECNÉ INFORMACE

- **Produkt:** dřevěné regály na bedny – s dřevěnými, kovovými nebo plastovými tyčemi podle zvoleného modelu.
- **Určeno pro:** skladování přepravek s nápoji, ovocem, zeleninou apod. – pouze pro vnitřní použití (spíž, sklad, prodejna, technická místnost).
- K dispozici v různých rozměrech, barvách a variantách (např. různý počet úrovní).
- Hlavní konstrukce: masivní dřevo.
- Typ tyčí závisí na konkrétním modelu – způsob použití přizpůsobit zakoupenému výrobku.

☐ *Poznámka: Uživatel je povinen přizpůsobit použití vlastnostem zakoupeného modelu, zejména materiálu tyčí.*

2. UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

- Výrobek není určen k sezení, stoupání ani jinému nevhodnému použití.
- Umísťujte pouze na rovný a stabilní povrch – nerovný terén může vést k převrácení a úrazu.
- Nepřetěžujte – maximální nosnost závisí na typu tyčí a celkové konstrukci.
- Dřevo je přírodní materiál, který reaguje na vlhkost a teplotu – může se deformovat, prasknout nebo bobtnat.
- Neošetřené dřevěné části je třeba ošetřit ochranným prostředkem, pokud jsou vystaveny vlhkému prostředí.
- Není vhodné pro venkovní použití.
- Neumisťujte do bezprostřední blízkosti zdrojů tepla (např. radiátorů, kamen).

3. MONTÁŽ A POUŽITÍ

- Montáž provádějte dle přiloženého návodu – s opatrností.
- Doporučujeme používat ochranné rukavice – může dojít k poranění o ostré hrany nebo třísky.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny tyče a spoje pevně usazený.
- Pravidelně kontrolujte stabilitu – v případě poškození výrobek dále nepoužívejte.

4. BEZPEČNOST DĚTÍ

- Výrobek není vhodný pro děti.
- Děti nesmí na regál lézt, houpat se nebo si s ním hrát.
- Přítomnost dětí je možná pouze pod stálým dohledem dospělého.

5. ÚDRŽBA

- Dřevěné části čistěte suchým nebo mírně vlhkým hadříkem – nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- V případě vyšší vlhkosti ošetřete dřevo ochranným nátěrem (zejména u neošetřených modelů).
- Plastové a kovové části otírejte vlhkým hadříkem a poté osušte.
- Přestaňte výrobek používat, pokud jsou tyče nebo konstrukční části poškozené.



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- **Produkt:** drevené regály na prepravky – s drevenými, kovovými alebo plastovými tyčami v závislosti od zvoleného modelu.
- Určené na skladovanie prepraviek s nápojmi, ovocím, zeleninou a pod. – len pre použitie v interiéri (špajza, pivnica, predajňa, technická miestnosť).
- Dostupné v rôznych rozmeroch, farebných prevedeniach a konfiguráciách.
- Hlavná konštrukcia: masívne drevo.
- Typ tyčí závisí od zakúpeného modelu – používateľ je zodpovedný za prispôsobenie používania konkrétnemu produktu.

☐ *Upozornenie: Zákazník by sa mal oboznámiť s vlastnosťami vybraného modelu a prispôbiť spôsob používania použitým materiálom (typ tyčí, počet úrovní a pod.).*

2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Výrobok nie je určený na sedenie, státie, lezenie ani iné nevhodné použitie.
- Umiestnite len na rovný a stabilný povrch – nerovnosti môžu spôsobiť prevrátenie alebo pád.
- Nepreťažujte – maximálne zaťaženie závisí od typu tyčí a celkovej konštrukcie.
- Drevo je prírodný materiál a reaguje na vlhkosť a teplotu – môže dôjsť k napučaniu, prasknutiu alebo deformácii.
- Neošetrené drevené prvky je potrebné ošetriť ochranným náterom, ak sú vystavené vlhkosti.
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Neumiestňujte do bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla (radiátory, pece atď.).

3. MONTÁŽ A POUŽÍVANIE

- Montáž vykonávajte podľa pokynov – opatrne.
- Odporúča sa používanie ochranných rukavíc – niektoré časti môžu mať ostré hrany alebo triesky.
- Pred použitím sa uistite, že všetky tyče a spoje sú pevne uchytené.
- Pravidelne kontrolujte stabilitu – v prípade poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte.

4. BEZPEČNOSŤ DETÍ

- Výrobok nie je určený pre deti.
- Deti nesmú na regál liezť, hojdať sa na ňom ani sa s ním hrať.
- Prítomnosť detí je možná iba pod dohľadom dospelého osoby.

5. ÚDRŽBA

- Drevené časti čistite suchou alebo mierne vlhkou handričkou – nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- V prípade vlhkého prostredia ošetrte drevo ochranným náterom (najmä pri neošetrených modeloch).
- Plastové a kovové tyče čistite vlhkou handričkou, potom vysušte.
- Nepoužívajte, ak sú tyče alebo konštrukcia viditeľne poškodené.



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- **Termék:** fa állvány ládákhoz – fa, fém vagy műanyag rudakkal, a választott modellettől függően.
- **Rendeltetésszerű használat:** italos rekeszek, zöldségek, gyümölcsök tárolására – kizárólag beltéri használatra (kamra, bolt, pince, műhely stb.).
- Különbféle méretekben, színekben és összeállításokban kapható.
- Fő szerkezet: tömör fa.
- A rudak típusa a vásárolt modellettől függ – a használatot ennek megfelelően kell igazítani.

□ *Figyelem: A vásárlónak meg kell ismerkednie a kiválasztott modell jellemzőivel, és a használat módját az alkalmazott anyagokhoz kell igazítani (például a rudak típusa, szintek száma stb.).*

2. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék nem alkalmas ülésre, mászásra vagy játékokra – ne álljon rá, ne dőljön neki.
- Csak sík és stabil felületre helyezze – egyenetlen aljzat instabilitáshoz vezethet.
- Ne terhelje túl – a maximális teherbírás a rudak anyagától és az állvány kialakításától függ.
- A fa természetes anyag, amely reakcióba lép a nedvességgel és a hőmérséklettel – megduzzadhat, megrepedhet vagy deformálódhat.
- Kezeletlen faelemeket faápoló szerrel kell kezelni, ha nedvesség éri őket.
- Ne használja kültéren.
- Ne helyezze közvetlen hőforrások (radiátor, kályha stb.) közelébe.

3. ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

- A terméket a mellékelt útmutató szerint szerelje össze – körültekintően.
- Javasolt védőkesztyű viselése – egyes részek élesek vagy szálkásak lehetnek.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden rúd és csatlakozás biztonságosan rögzített-e.
- Rendszeresen vizsgálja meg a stabilitást – sérült vagy meglazult elemek esetén ne használja tovább a terméket.

4. GYERMEKBIZTONSÁG

- A termék nem alkalmas gyermekek számára.
- A gyermekek nem mászhatnak rá, nem lógathatják magukat rajta, és nem játszhatnak vele.
- A gyermekek csak felnőtt állandó felügyelete mellett tartózkodhatnak a közelében.

5. KARBANTARTÁS

- A fa részeket száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa – ne használjon maró tisztítószereket.
- Ha nedvességnak van kitéve, kezelje a fát védőszerrel (különösen kezeletlen modelleknél).
- A műanyag és fém rudakat nedves ronggyal törölje le, majd szárítsa meg.
- Ne használja, ha a rudak vagy a szerkezet megsérültek.



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.